

JUEVES, 7 DE SEPTIEMBRE, 2006

Entrevista con Michel Bauwens



P2P: la verdadera esencia de un mundo que viene

Michel Bauwens, el creador de la Fundación para P2P Alternativas, explica por qué varios de los movimientos libres y abiertos deberían ser vistos como parte del amplio movimiento del P2P; y por qué esta diversidad dinámica ofrece el potencial innovador para crear un alternativa a la política y el orden económico actual.

¿Pero las sugerencias de Bauwens parten de un mero idealismo prospectivo o deben su posible certeza a un análisis realista de los desarrollos actuales? ¿Cuál es la posición política que explica su visión? ¿En este sentido, de estar él en lo cierto respecto a este potencial, cómo será que P2P resistirá la ofensiva cada vez más agresiva emprendida por el establishment del sistema de poder económico y político actual?

A ésta y otras preguntas Bauwens responderá en esta segunda parte de su conversación con [Richard Poynder](#).

RP: Como discutimos la vez última, hay en un número creciente de movimientos de Software Libre y Código Abierto en el mundo. Esta significativa tendencia incluye hoy Datos Abiertos, Acceso Abierto, Bienes Comunes Creativos, y atrae también a otros campos como la biología o el periodismo e incluso la política, y así sucesivamente. Usted sostiene que estos movimientos son partes constitutivas de P2P como un fenómeno incluso mayor —un fenómeno que surge y que es inherente de lo que usted llama la “dinámica relacional” esparcida en las redes.

MB: Es correcto. El P2P dinámico ha creado como ya mencioné tres nuevos procesos sociales: a la par de la producción, a la par del gobierno y a la par de la propiedad. Estos procesos fluyen de la habilidad de redes para facilitar una distribución más eficiente del intelecto, los medios de producción (las computadoras), y de su coordinación.

El hecho de que esta sinergia esté sucediendo en muchos ámbitos de la vida social demuestra que los tres paradigmas de que hablé —la producción abierta y libre de la cultura inmaterial, la extensión de la participación y la democracia a todos los espacios de lo social, y el desarrollo compartido de la creación intelectual, pueden ser aplicados a través de la red, con las adaptaciones necesarias, por supuesto.

¡Hoy, podemos ver por ejemplo incluso que diversas iniciativas de Reiki y Yoga se abren y florecen!

¿Una insignificante ocurrencia?

RP: *No todos están muy convencidos de sus argumentos. Un crítico, con quien hablé, me dijo que la tentativa de construir una teoría política y económica alrededor de P2P era una “ocurrencia”. Luego, ¿qué es lo que falta?*

MB: La teoría P2P no es una teoría de todo, pues simplemente es una teoría para algo. Lo objetivo es entender que está poniendo en movimiento para generar sentido, y ofrecer una guía para la acción.

Si usted hubiese vivido en plena mitad del siglo XIX, y atestiguará el vertiginoso crecimiento fabril, acaso no se esforzaría en entender qué sucedía y construir teorías para explicarlo —por supuesto con el enfoque político y económico de aquel tiempo.

Como sucedió entonces, hoy podemos observar nuevos modos de producción, gobierno y propiedad que emergen. Esto justifica un cierto esfuerzo por tratar de entender lo que P2P significa. ¿Podemos llamar a personas como Yochai Benkler y Lawrence Lessing, “ocurrentes”?

RP: *No, personalmente no. Pero, por supuesto, ellos tienen sus propios críticos.*

MB: Seguro. Debo agregar, a propósito, que la diferencia entre sus trabajos — que admiro y respeto mucho— y la fundación P2P, es que ellos operan dentro del horizonte de economía de mercado, mientras que yo elegí mirar más allá. Lo hice así porque no creo en sistemas sociales eternos. Ante todo, los sistemas sociales han tenido cambios sustanciales en el pasado.

El punto central aquí es que P2P es el paradigma natural para el nuevo mundo que podemos ver que existe y se construye hoy. Y eso es lo que la fundación de P2P trata de entender y alentar.

RP: *Usted pone en claro y sostiene que debemos entender cómo todos los nuevos movimientos confluyen y lo que ellos auguran. Sin embargo, los defensores de los movimientos individuales están interesados en acentuar más sus diferencias que sus semejanzas. Además, algunos otros consideran que incluirlos a todos en un movimiento mayor, crea más problemas que*

soluciones. Steven Harnad, por ejemplo, se opone tenazmente a cualquier tentativa de combinar el Movimiento de Acceso Abierto, con movimientos de Software Libre y Código Abierto. Pues no hacemos, dice él, más que ignorar la profunda disonancia que ambos presentan? ¿Qué responde a esto?

MB: Sí, hay distintos significados involucrados, pero ellos están relacionados. Ya que ambos aseguran el acceso a la materia prima de la producción cultural.

RP: *Conjeturo que el punto es que Harnad está centrado en un objetivo específico, que tiene que ver con liberar la literatura de referencia. Como tal, él es muy agudo para evitar que algo pudiera distraer al Movimiento de Acceso Abierto (OA) de este objetivo. Ustedes, por el contrario, ¿ven acaso el movimiento P2P como un catalizador para la etapa siguiente en la evolución de las sociedades humanas?*

MB: Indudablemente. Y cuando yo hablo acerca de P2P tengo en mente tres ejes. Primero, que en este movimiento existe una tendencia, que cualquier científico social admitiría que existe y se hace efectiva en un espacio. Segundo, el de una posición normativa que conviene y permite relaciones más igualitarias y por lo mismo una mayor horizontalidad en la convivencia humana —Así que desde un número de diferentes actuaciones “virtuales”, de ahí que no es tan difícil consentir que eso es una cosa buena. Y tercero, es una praxis para intensificar y promover esas interacciones humanas.

RP: *¿Además de intentar entender que está sucediendo, usted desea además alentar y promoverlo?*

MB: Es correcto, yo quiero unir ambas visiones, la pragmática y la radical, en una perspectiva integrada.

RP: *¿Puede usted explicar qué significa esto?*

MB: Lo que quiero decir con esto, es que no podemos sentarnos a esperar el desarrollo de la sociedad que ha de venir. Lo que creo es que debemos esforzarnos en ampliar la vitalidad de esta tendencia que podemos ver a nuestro alrededor. Después de todo es aquí y ahora en donde vivimos y no en el futuro.

No se puede evitar tener una prospectiva de hacia donde es deseable llegar, pero mi foco de atención está más en crear en este momento presente ese nuevo mundo, y no esperar una alternativa hipotética.

La fuerza y el secreto de la red entre pares

RP: *¿Una sociedad con fundamento 2P2 sería un mejor lugar para vivir?*

MB: Absolutamente. En mi opinión, P2P trasciende e incluye las nociones de libertad e igualdad, las cuales ya no constituyen una dicotomía como lo fue en el paradigma industrial (un punto que explico en mi trabajo *P2P and Human Evolution*).

De manera similar, en P2P el altruismo y el interés personal ya no son más opuestos. Las personas pueden ser políticamente opuestas, cada quien en algún aspecto, pero pragmáticamente unidas en la actividad de P2P.

RP: *¿Una sociedad más realizada entonces?*

MB: Sí. Subrayo aquí una gran diferencia, en un sentido tradicional un campesino por ejemplo, pudo haber tenido gusto por su trabajo y su comunidad, pero él no era capaz de oponerse a los vaivenes productivos de la economía monetaria. Puesto que el modelo productor entre pares es más productivo que el modelo sustentado alrededor de corporaciones, la gente que vive dentro una sociedad P2P producirá una enorme riqueza social, tendremos entonces un ser humano más feliz que “el hombre organización”. Este es el secreto y la fuerza del movimiento entre iguales.

RP: *En sus escritos usted expone con frecuencia que actualmente estamos en una etapa de “capitalismo cognoscitivo”. Supongo que esta es otra forma de referirse a la economía del conocimiento. ¿Podría usted describir la idea de “capitalismo cognoscitivo”, y marcar las diferencias con el capitalismo conocido?*

MB: El capitalismo industrial se centró en la acumulación de activos materiales; el capitalismo cognoscitivo está asentado sobre la acumulación de activos inmateriales, esencialmente a través del sistema de copyright —el cual crea estados de protección y renta para las compañías involucradas. En este sentido, la red entre iguales supera al capitalismo cognoscitivo, porque se enfoca en crear una información compartida por todos que mina el monopolio de la propiedad intelectual.

RP: *Muy Bien, ¿así como el capitalismo industrial tiene la propiedad privada de los activos, el capitalismo cognoscitivo tiene la propiedad del conocimiento más que de los activos materiales. Asume P2P, por el contrario, que los activos del conocimiento tienen carácter comunitario?*

MB: Correcto.

RP: *Usted señala que cuando habla acerca de P2P está describiendo prácticas sociales observables. No obstante, algunos argumentan que esas prácticas sociales son solamente fenómenos temporales que muy pronto desaparecerán, pues tal vez puedan ser debilitados o tachados de criminales. ¿Acaso no se están construyendo los cimientos de P2P sobre arenas movedizas?*

MB: Cuando Karl Marx escribió su obra temprana, había apenas unos miles de trabajadores en la industria manufacturera, pero él vio en ello el futuro, y en lo esencial su comprensión fue la correcta, aunque algunas de sus predicciones fueran inconsistentes.

Más bien que siendo transitorio, P2P es la base de una nueva sociedad, justo tan importante como aquellas fábricas del siglo XIX.

La pregunta clave

RP: *¿Por qué está usted tan seguro de eso?*

MB: Hay las razones buenas para creer que es así. Primero, porque es ya el pilar de la infraestructura tecnológica actual —nadie puede argüir que la Internet y la Red son sólo transitorios— ya que el equipo distribuido es también el nuevo modelo para trabajar junto con las corporaciones.

En segundo lugar, como dije previamente, el foco de la innovación social está moviéndose lejos del mundo de las empresas; o sea, a la sociedad civil, y encontramos muchas pautas que concuerdan con esto.

Así que son estos hechos indiscutibles. Como es también innegable que esa producción inmaterial se está convirtiendo casi en la parte más grande de nuestra economía y, dentro de esta esfera, es cada vez más evidente que esa producción entre iguales es más productiva y más eficiente que el modelo tradicional —siempre que cree más valor en beneficios compartidos y alternativos.

De modo que esos elementos garantizan que los procesos P2P continúen creciendo y enriqueciéndose, lo que demuestra que es más que un fenómeno transitorio.

RP: *La sociedad con fundamento en P2P que usted describe suena muy diferente a realidades de la política y la economía actuales. ¿Cómo podemos pensar una economía con base en P2P coexistiendo con el sistema actual?*

MB: Bien, la cuestión de fondo es muy sencilla: ¿permanecerá P2P como un subsistema dentro de una economía capitalista, o será el mercado el que en algún punto convertirá al subsistema en el interior en una economía pluralista que haga girar alrededor de un centro la producción entre iguales?

RP: *¿Cuál es su respuesta?*

MB: Mi esperanza es que el mercado pasará finalmente a ser un subsistema de una economía P2P. Así que preveo que el sistema que tendríamos sería:

- Un núcleo de producción no-material que utiliza los principios de red entre iguales en su más puro formato (una producción entre iguales, que no de intercambio);
- Un entorno generoso dentro de una economía con base en la reciprocidad, tanto para los servicios en Occidente, como para la protección de aquel otro mundo tradicional en el Sur;
- Un mercado que se separa de la obligación de una acumulación interminable, y así vuelve a ser un "capitalismo natural" (como ya anticiparon Hazel Henderson, David Korten y Paul Hawken). En otras palabras, ya no deberá estar

obligado a destruir la biosfera y por lo mismo tendrá un mercado susceptible de ser arbitrado, sin reglas injustas —como es justo actualmente el caso del comercio;

- Estados y gobiernos enriquecidos con el principio del multi-involucraniento de todos los interesados (por ejemplo, los estados serían sujetos obligados al arbitraje y a la observación también).

RP: *¿Cuál es la diferencia entre los procesos recíprocos y los no-recíprocos de la producción entre iguales?*

MB: Dentro de un modelo de no-recíproco: no hay reciprocidad directa. Tan es así, por ejemplo, que si se trabaja en un proyecto de software libre la mayor parte del tiempo es usted doblemente libre; es decir, usted lo hace por voluntad propia y sin ninguna remuneración, ni beneficio directo. Pero además, todos pueden utilizar sus contribuciones.

Por el contrario, en una situación de economía costo-beneficio, digamos tal como un sistema local de intercambio comercial para LETSystems, o en la Era del Dólar —usted espera el retorno para su contribución, como tal tenemos ante nosotros un modelo recíproco.

Esta distinción, a saber, demuestra por qué es un error describir la Internet, o la producción entre iguales, como operando en una economía de valor. Pues realmente esta intervención es no-recíproca.

De aquí para allá

RP: *Bueno, así es como usted ve el futuro. ¿Qué podemos imaginar cuando partimos de aquí para allá?*

MB: La red entre iguales está siendo enriquecida continuamente, ése es su poder. Lo mismo que vigoriza también la economía de muchas maneras, y conduce a nuevos modelos de negocios. Así que espero ver que el capitalismo incluya P2P en cierto grado.

En ese sentido, su camino será muy similar a la forma en que el feudalismo abrazó el capitalismo: esencialmente porque era más productivo, enriqueció a ciertos señores feudales y a la monarquía, y ellos pensaron que lo podrían controlar.

Al final, por supuesto, el proceso dio paso a una nueva forma de la organización social, tanto como sucede hoy con P2P.

RP: *Esto que dice usted suena como un proceso de cambio gradual. Pero si su análisis es correcto, parece que lo más probable es que el antiguo régimen luchará a brazo partido para resistir a P2P. De hecho, la batalla ha comenzado ya —con las industrias de la música y el cine aparentemente resueltas a exterminar, o al menos a debilitar, la tecnología P2P. Podemos ver*

también como cada vez va en aumento la resistencia de editores y muchos otros intermediarios, todos los cuales ven en este movimiento de comunicaciones de persona a persona como una amenaza directa a su sustento.

MB: Como usted afirma, directivos de La RIAA (Recording Industry Association of America) y aquellos otros que viven de las rentas por servicios de información están ya activamente oponiéndose a P2P, y ellos han persuadido a los gobiernos para crear un régimen copyright que pretende socavar la libertad cultural.

Pero estos grupos de poder no forman un bloque monolítico, y muchas otras compañías realizan aquellas adaptaciones necesarias para incluir los procesos P2P. De ahí, el enorme éxito de compañías como Google, eBay, and Skype —a las que yo he nombrado como “netarchists” (1) —que son iniciativas directamente habilitadas de procesos P2P.

Movimiento autoconsciente

***RP:** Sin embargo, dada la manera en que hoy los ejecutivos están atacando a P2P, dudo que éste sea capaz de resistir la ofensiva violenta sin volverse él mismo más organizado, y convertirse en un movimiento autoconsciente y comprometido con la clase de cambios que usted quiere ver.*

MB: Está usted en lo correcto. Hoy podemos observar que la sociedad civil está furiosamente comprometida en crear nuevas prácticas sociales, las cuales tienen luego una respuesta por los intereses creados de las corporaciones —por ejemplo, cuando se dice a los jovencitos que compartir en línea es ilegal.

En el proceso, sin embargo, esos jóvenes se vuelven más conscientes de los asuntos. Y es precisamente esa evolución la base de la unión que emerge, para lo que ya es un poderoso movimiento, con partidarios de lo que es libre y abierto, participativo, dentro de relaciones comunitarias incluyentes y constitutivas de un amplio movimiento autoconsciente. Y vemos que el fundamento P2P juega aquí un importante papel al facilitar esto.

La creación del Partido Pirata en Suecia, a propósito, es un buen ejemplo de como la resistencia política y económica de P2P para crear un movimiento social más consciente. El Partido del Pirata es ahora una fuerza social real.

***RP:** ¿Aparte de los ataques de los ejecutivos de las corporaciones que otras amenazas enfrenta P2P?*

MB: Un peligro es que nosotros como individuos, cada vez más, utilizamos plataformas participativas con conexiones débiles, co-evolucionamos con plataformas corporativas web 2.0. Sin embargo, como comunidades conscientes involucradas en una producción entre iguales, y por lo tanto con fuertes vínculos, naturalmente preferimos infraestructuras abiertas, estándares abiertos, y dar fin a la dependencia de las plataformas corporativas.

RP: *¿Adivino que usted se refiere a la forma en la que las corporaciones tratan de obtener ganancias de los desarrollos futuros de la web 2.0, y "naturalmente" crear los derechos sobre las patentes de las plataformas. Para ser eficaces, sin embargo, las comunidades P2P necesitan abrir las plataformas. El peligro que yo supongo aquí es que —a la manera en que Microsoft capturó la computadora personal con su software propietario de Windows— las compañías podrían apropiarse de la infraestructura de la web 2.0?*

MB: Cierto. Así que nuestra relación con estas compañías web 2.0 es doble: nos alegra que ellos nos permitan más prácticas participativas, pero no pasamos por alto los beneficios económicos que obtienen, y ellas podrían querer el control, o incluso la apropiación, de nuestras creaciones culturales.

Por el momento, las compañías web 2.0 acogen la ecología que sostienen las creaciones cotidianas de sus usuarios, así que yo considero que la web 2.0 será un desarrollo bienvenido. Pero a fin de evitar que pasemos también a depender de esas compañías, sería muy acertado que al final desarrollemos una base de recursos comunitarios basados como una opción de reserva.

La política de P2P

RP: *Con frecuencia utiliza términos como capitalismo y feudalismo, y en sus escritos a menudo usted se refiere a Karl Marx y a pensadores comunistas y socialistas. ¿No ha pensado de verás que estos referentes dentro de su análisis puedan ganar la antipatía de muchas personas?*

El MB: ¿De qué manera?

RP: *Pues, los diversos movimientos libres y abiertos ya son vistos como una formación peligrosamente radical. Bill Gates, por ejemplo, hizo un comentario revelador al decir que "en la actualidad hay una nuevo tipo de comunistas quienes desean deshacerse de los incentivos para los músicos y cineastas y los fabricantes de software bajo diversos modos." En el mismo sentido, el redactor de American Chemical Society's Chemical & Engineering News, Rudy Baum, escribió un editorial en el que él concluyó, "Acceso abierto, de hecho, equivale a ciencia socializada".*

¿Me pregunto si es posible, en 2006, utilizar la terminología y los conceptos políticamente cargados sin que ello signifique perder audiencia antes de haber cambiado el estado de cosas? —Al fin y al cabo, vivimos en un mundo en el que la única manera aceptada de hablar acerca de temas económicos y políticos es de entrada hacer cierta reverencia a la primacía de "las fuerzas de mercado".

MB: Reconozco que el uso de ciertos conceptos puede resultar problemático, pero eso ha sido hecho por mi formación individual y limitaciones. Agregaría que en Europa tales términos constituyen la corriente dominante en las ciencias

sociales, y son de uso común en la prensa. Los EEUU tienen las sensibilidades diferentes, pero no son el mundo entero.

Pero usted tiene razón: la renuencia a los conceptos que utilizo podría plantear algunos problemas. Por eso es preferible enfocar pragmáticamente los soportes y ligaduras de los proyectos capaces de unir a personas de diferentes procedencias.

La mayoría de las personas alrededor de la fundación P2P, expresamente no se considerarían a sí mismos como de izquierda, y yo pensaría que la mayoría del tiene un espíritu empresarial. Cuando digo, la red entre iguales es una descripción de las prácticas sociales existentes que nosotros simplemente no esforzamos en extender, y no una tentativa para vender una ideología en particular.

RP: *Asumo que usted personalmente siempre ha abrazado una ideología de izquierda.*

MB: Desde luego, fui de izquierda en mi juventud, pero durante mi profesión de negocios gradualmente me acerqué más posiciones de centro. Entonces, en 1998, después de ver la crisis creciente del mundo corporativo, y frente a todos los indicadores negativos con respecto a la destrucción de la biosfera, revaloré la conveniencia de continuar ocupando una posición cómoda en el sistema. Y como digo, sin embargo, no se debe asumir que P2P es el monopolio de la izquierda.

RP: *Efectivamente, el cofundador del Movimiento Código Abierto, Eric Raymond, me impactó cuando lo entrevisté, pues sus opiniones tendían hacia la derecha, aunque él se describa como un anarquista —una ideología política normalmente asociada con la izquierda. Es interesante, él argumentó que la creación del Código Abierto permite modelar el gobierno entre iguales, los desarrolladores de software han demostrado la viabilidad y atractivo del anarquismo.*

La elección es sencilla

MB: Parece, pues, que muchos fenómenos sociales de P2P pueden ser interpretados de varias maneras según sea nuestra perspectiva política. Así que mientras personas con una postura anarco-capitalista prefieren a Eric Raymond (quienes son opuestos al estado, pero favorables a un libre mercado), pueden mantener y practicar las relaciones de igual a igual como una manera de alcanzar libertad individual, pero ellos probablemente son algo recelosos de hablar algo acerca de comunidades.

Por otro lado, las personas con un posicionamiento más de izquierda, lo encontrarán atractivo a causa de su nueva dimensión relacional que impulsa, aunque puedan temer su “encapsulación” dentro del sistema de costo-beneficio.

Estoy bastante seguro de que tendremos también, en algún momento, el centro de derechos de las teorías P2P. Como usted indica, los defensores de Código Abierto pueden ser extremadamente pro-capitalistas.

RP: *¿Cuándo usted utiliza aquí el término “relacional”, asumo que usted se refiere a la manera en que P2P alienta lo que usted llama relaciones igualitarias de persona a persona con una horizontalidad equipotencial?*

MB: Correcto. A colación, en su concepción tradicional, el anarquismo fue un ideal social, y yo no comparto su hostilidad *a priori* al mercado y el estado.

De este modo, personas con mi propio posicionamiento diferimos del anarquismo tradicional en que no somos opuestos al estado, ni al mercado, más bien queremos que éstos sean reformados dentro del contexto de una economía plural que evoluciona alrededor de un núcleo de producción no-recíproca entre iguales, y en donde el estado no es ya un sirviente corporativo, pero sí un árbitro neutral entre los varios aspectos de esta economía.

De lo único que necesitamos deshacernos es de la acumulación interminable de bienes materiales en un mundo finito. Es por esta razón que encuentro que la noción del capitalismo natural sea un componente necesario de la reforma social.

RP: *¿Puede usted ampliar más esta idea?*

MB: No podemos permitirnos más un sistema que “externaliza” cierto costo de las cosas. Así que estoy más atraído por la noción de un mercado sin capitalismo —es decir, un libre mercado que no esté basado en la acumulación infinita. El comercio justo, a propósito, es un ejemplo de un ejemplo de mercado que ya ha incorporado una forma de arbitraje entre iguales: productores y consumidores son tratados como socios. Así que ésta es una forma del capitalismo que procura separarse de relaciones de poder inequitativas.

Hay también hoy gran interés por la reforma monetaria, con el objetivo de pasar de un modelo con base en la escasez a otro basado en la abundancia. Esta es una interesante forma de capitalismo que es compatible con el movimiento de las redes entre iguales.

RP: *Como hemos coincidido, probablemente se incremente la oposición al desarrollo de P2P. ¿Cuáles serían las implicaciones si todos los movimientos libres y abiertos fracasaran en sus objetivos, y nosotros acabamos en un mundo aún más propietario que el que hoy tenemos? ¿Cuál es la apuesta?*

MB: Pienso que es bastante simple: esto conduciría a un agotamiento terrible de la biosfera, y de una dislocación masiva. Significaría también un incremento de la desigualdad social, y guerras civiles globales. La clase del retroceso que se vio de hecho luego del desplome del imperio romano.

Así que la elección es sencilla, o escalamos hasta una forma superior de complejidad, que es lo que pienso representa P2P, o nos enfrentaremos a una fuerte desorganización de la sociedad.

Hay también un peligro claro de nuestro desarrollo hacia una sociedad de panóptica, donde todo se sabe acerca de nosotros. Igualmente, nos hayamos confrontamos con la amenaza de un feudalismo informativo.

RP: *El punto que usted está marcando aquí es como un efecto colateral de los intentos de corporaciones para proteger sus modelos obsoletos de negocios — por el uso creciente de las llamadas Tecnologías de Gestión de los Derechos Digitales (los DRM: Digital Rights Management) y de Protección Informática (Trusted Computing), por ejemplo, —¿podríamos decir que todo lo que hacemos en línea es rastreado y cada vez más, si no toda, la información y el conocimiento que buscamos alcanzar está ahora sujeto a un derecho de propiedad?*

MB: Exactamente. En tal mundo, ya no poseeríamos algo propio nosotros mismos, solamente podríamos ser capaces de lograr acceso a la información conviniendo con licencias restrictivas que limitan nuestra propiedad y nuestra libertad. Eso sería un claro retroceso, pero es el mundo que los dueños de contenidos y sus defensores de derechos digitales quieren crear.

Situación ilógica

RP: *Y esa es precisamente la clase de dystopía (contra-utopía), que Richard Stallman en 1997, describió en su artículo *The Right to Read*. ¿Qué necesitan hacer entonces los partidarios de los diversos movimientos libres y abiertos a fin de prevenir de un escenario tan oscuro?*

MB: Necesitamos aumentar el alcance de las aplicaciones que emplean los principios de “Abierto y Libre”; necesitamos aplicar y experimentar con la idea de gobierno entre iguales, y corregir nuestros errores; y, como dije antes, necesitamos interconectar y aprender unos de otros, en la comprensión que todos estos esfuerzos se relacionan y tienen un propósito común más grande.

Adicionalmente, tenemos que parar defensivamente la destrucción de la biósfera, y detener los nuevos cercos a la información que comúnmente estamos presenciando. En su lugar, requerimos edificar constructivamente el nuevo mundo, en la idea que fines y medios sean congruentes los unos con los otros. Si hacemos esto entonces el subsistema P2P continuará fortaleciéndose, y finalmente llegará inclinarse a un punto de consenso. En esa coyuntura se convertirá en el modelo dominante.

RP: *Usted cree claramente que el movimiento ambiental y los movimientos libres y abiertos comparten y convergen un cierto fin común. ¿Qué es lo que ellos tienen en común?*

MB: Lo que tienen en común es que el mundo físico y el mundo inmaterial necesitan un enfoque unificado. Peter Barnes sostiene, por ejemplo, que para poner en orden la protección del medio ambiente necesitamos adoptar sistemas

basados en la confianza que aseguren que el capital sea preservador de nuestros activos ambientales.

RP: *Exacto. Una de las propuestas de Peter Barnes es que debemos procurar proteger la atmósfera tratando el cielo como un recurso propio y compartido. El propuso que Sky Trust, por ejemplo, sería una organización no gubernamental y no lucrativa que conseguiría administrar y vender, disminuyendo gradualmente el número de emisiones permitidas, las compañías de petróleo gas y carbón. Los ingresos de estas ventas se utilizarían entonces para repartir anualmente los dividendos a cada americano.*

MB: Exactamente. Así que pienso que los respectivos enfoques, el informacional y el ambiental ordinariamente son complementarios, aunque por supuesto hay varias diferencias. Este es un debate que es seguido por David Bollier en su blog: *On the Commons*.

RP: *¿Cuál es el asunto central de ese debate?*

MB: El asunto central es que actualmente vivimos en una sociedad que trata los recursos como escasos y competidos (es decir, la naturaleza y la biósfera), como si fueran interminables, y de manera artificial vuelve escaso lo que es infinito, mientras pueda beneficiarse de la reproducción natural de forma gratuita. Este estado ilógico de cosas, tanto destruye la biósfera como impide el crecimiento de productividad social. Y este absurdo es lo que queremos revertir.

Ningún modelo a largo plazo es confiable y probado

RP: *Una de las críticas más frecuentes a los movimientos libres y abiertos es que ellos simplemente no podrán resistir con el tiempo la prueba de la realidad económica. Usted cree claramente que ellos lo harán, pero puede decirme usted con más precisión: ¿cómo serán capaces las personas de ganarse la vida en una economía con fundamento en P2P? ¿Cómo exactamente pagaría yo mis cuentas en tal sociedad?*

MB: Esto es una pregunta divertida, desde que los movimientos libres y abiertos han existido de dos décadas para acá, pues el modelo Código Abierto es aceptado por capitales de riesgo y se convierte en el sostén de la industria de software.

Es también gracioso, desde que estamos presenciando el ocaso de los medios de comunicación, y el desarrollo y proliferación de micro-medios con base en Internet. Así que los movimientos libres y abiertos sobreviven muy bien, en continuo crecimiento, y con un ritmo notable de expansión.

RP: *No obstante, todavía no hay un modelo económico, probado y confiable, que sea sustentable a largo plazo. Ni siquiera el Software de Código Abierto como buque insignia del movimiento P2P puede ofrecer todavía esto. En la primera parte de la entrevista usted habló acerca de la necesidad de*

desarrollar entretanto modelos híbridos de negocios. ¿Qué sucede, será razonablemente necesario tener un proceso de transición así?

MB: Sí. Como lo dije ya, La Fundación P2P está trabajando en esto actualmente.

RP: *Antes, hizo usted un amplio esbozo de cómo podemos mirar una economía P2P. ¿Puede usted darme algunos ejemplos específicos de cómo una sociedad con base en P2P puede trabajar en la práctica?*

MB: No me atrevo a dar una respuesta definitiva a su pregunta, salvo que tenemos que seguir desarrollando y estudiando modelos abiertos de negocios. El problema es que, a pesar de nuestras mejores intenciones, no podemos predecir con seguridad todavía el efecto global de interacciones múltiples que tienen lugar en sistemas complejos como las economías.

Lo claro es que no será un modelo del negocio único, pues tendrá muchas direcciones. Al mismo tiempo, que tenemos que buscar soluciones en programas de gobierno, como lo es el financiamiento público de proyectos abiertos de Código Abierto, etc.

Y como dije, por supuesto que tengo la intención de reflexionar acerca de este asunto, y habré de especular qué aspecto tendría un sistema económico pluralista con base en P2P.

RP: *¿Qué ve usted?*

MB: Veo una civilización P2P que tendría que ser pos-capitalista, en el sentido que la supervivencia humana no podrá ya coexistir con un sistema que destruye la biósfera; pero, no obstante, tendría un mercado próspero. Lo esencial de dicha sociedad —donde la primera condición es la producción inmaterial— sería la producción de valor a través de una producción no-recíproca entre iguales, muy probablemente sostenida por medio de ingresos básicos.

Y como he dicho antes, tendría un fuerte componente de reciprocidad basado en una economía altruista —un modelo que es ideal para servicios tales como las divisas locales y complementarias que surgen y que son utilizados en comunidades privadas como en los modelos habituales parecidos a los LETSystem (Local Echange Trading System), y en los cuales también se espera brindar alternativas para la supervivencia de economías tradicionales.

Además, por supuesto, veo un mercado que incluiría todavía la producción de bienes materiales escasos y similares, aunque este proceso sería ahora con base en un arbitraje entre iguales.

RP: *Usted ha dicho previamente, que cree que los principios P2P pueden utilizarse también en la producción de bienes físicos.*

MB: Es cierto; su potencial de expansión es notable. Yochai Benkler, por ejemplo, ha señalado que la segunda forma más popular del transporte en los

EEUU —el “auto compartido”— opera bajo los principios de una economía de colaboración.

Esencialmente, veo tres maneras principales en las que P2P puede migrar a la esfera material:

- En los procesos industriales, como mencioné antes, podríamos ver que la fase de diseño se separe de la fase material de la producción. No veo ninguna objeción teórica ni práctica, por ejemplo, por qué los automóviles no puedan ser diseñados por comunidades de Código Abierto, y entonces producidos por terceros que tienen acceso al capital necesario.
- Puedo ver también otra expansión adicional para el impulso de modelos, especialmente en el campo del capital financiero. Mencioné, por ejemplo el modelo distributivo de capital que está siendo promovido en proyectos de Capital Abierto.
- Finalmente, podríamos empezar a hacer artículos de acceso libre bajo Licencias de Código Abierto —trabajos artísticos digamos, o bicicletas; o libros, como ya sucede con el proyecto de *Book Crossing*. La autorización de artículos podría entonces estar vinculada a una dirección digital, y se pueda llevar un control y protegerlos de la apropiación privada o del robo. Esta estrategia ofrece una oportunidad tremenda para crear una gran variedad de diferentes materiales colectivos.

El doble pliegue de la cuestión

RP: *¿En el corto plazo qué necesita enfocar el movimiento P2P?*

MB: Lo importante en este punto es la interdependencia de la producción entre iguales y la existencia de un sistema de mercado/gobierno. En un sentido, la producción entre iguales existe a causa de la abundancia y la distribución de recursos disponibles en el sistema presente. Por otro lado, este sistema es cada vez más dependiente de la innovación social que sucede fuera del mundo de la empresa, como son los procesos productivos entre iguales.

Así que la cuestión tiene dos pliegues. Del punto de vista de macro, la existencia de inversionistas que tienen todo el interés en sostener y promover P2P, y verdaderamente que muchas de las fundaciones abiertas y libres están ahora sostenidas por dinero corporativo.

Pero claramente necesitamos en esta escala un arreglo más duradero y, como dije, mi opinión es que se requiere la introducción de un ingreso básico universal. Esto es un resultado lógico, pero es seguramente tardará en cuajar varias décadas.

RP: *En efecto, la idea de un ingreso básico sorprendentemente divide a varios. Milton Friedman, por ejemplo, propuso un sistema de impuesto sobre la renta negativo en la década de los 60. El comentarista económico Samuel Brittan en*

The Financial Times ha estado discutiendo ahora el caso para un ingreso básico por un número de años determinado.

MB: Y en una escala micro, el desafío actual para los proyectos entre iguales es que generen algún ingreso, pero de tal manera que la dimensión de no-reciprocidad no sea amenazada ni destruida. Hasta el momento, parece que está trabajando.

RP: *¿La pregunta final entonces: cuándo escriban los futuros libros de la historia, cuál será la importancia de P2P?*

MB: ¿Cuán gran reparto tiene P2P? Es tan grande como las primeras plantas industriales en Manchester —la verdadera esencia de un mundo que viene. Es sólo pequeño si usted tiene una visión estática de las realidades presentes, y no entiende la dinámica subyacente.

RP: *Gracias para su tiempo. ¡Y la buena suerte con La Fundación P2P!*

Ambas partes de la entrevista con Michel Bauwens estarán disponibles en un solo archivo PDF en los próximos días.

Traducción al español: Roberto Martínez Hernández

(1) <http://www.rossdawsonblog.com/weblog/archives/2006/01>

This is the first part of a two-part interview conducted with Michel Bauwens by freelance journalist Richard Poynder in September 2006. English versions of the two parts are available at:

<http://poynder.blogspot.com/2006/09/p2p-blueprint-for-future.html>

and

<http://poynder.blogspot.com/2006/09/p2p-very-core-of-world-to-come.html>

This translated version is also available on the blog of Roberto Martínez Hernández here:

<http://presshistory.wordpress.com/2006/09/18/p2p-la-verdadera-esencia-de-un-mundo-que-viene>

Please note that this interview is published under the terms of the Creative Commons Attribution-Non-commercial-No-Derivatives Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/>). This permits you to copy and distribute it as you wish, so long as you credit Richard Poynder as the author and Roberto Martínez Hernández as the translator, do not alter or transform the text, and do not use it for any commercial purpose.

If you would like to republish the interview on a commercial basis, or have any comments on it, please contact Richard Poynder at, richard.poynder@btinternet.com, or Roberto Martínez Hernández at bobmartjj@gmail.com.